

员不是本会之理事，他们的任期为两年，可重复连任。 (2) 审计师要审查本会之账目，并须向常年会员大会呈报报告或证明书，主席可要求他们在其任期内任何期间之账目，并向理事会作报告。	shall be appointed by the Annual General Meeting biennially as Auditors. They shall hold office for two years only and may be re-appointed. (2) The Auditor / Auditors shall be required to audit the accounts of the Association for the year, and to prepare a report or certificate for the Annual General Meeting. He / they may also be required by the Chairman to audit the accounts of the Association for any period within their tenure of office at any date, any to make a report to the Committee
第十二条 产业管理员 一九六六年社团法令第九(b) 项条款下所委任之职员 (1) 会员大会可委任三位龄达二十一岁之理事担任一九六六年社团法令第九 (B) 项条款下所委任之产业管理员 (2) 他们之任期为二年，连选得连任。 (3) 他们依据本会的愿望负起职务，他们被授权管理所有属于本会之不动产，并依照理事会之指示行事。 (4) 倘无得到会员大会之许可和授权，他们不得出售，取消或转让本会之任何产业。 (5) 他们若因健康欠佳，精神不足，出国或其他理由而不能负责任或做都不能令人满意，会员大会可以将其罢免，若有死亡，辞职或被罢免，在常年会员大会之前，其空缺可由投票会员大会决定填补之。	CLAUSE 12. PROPERTY ADMINISTRATOR APPOINTMENT OF OFFICERS UNDER SECTION 9(b) OF SOCIETIES ACT, 1966 (1) Three officers who must be Committee member and over 21 years of age shall be appointed at the Annual General Meeting biennially for the purpose of Section 9(b) of the Societies Act, 1966. (2) They shall hold office for a term of two years and shall be eligible for re-election. (3) The officers appointed under this rule shall deal with the immovable property of the Association in such manner as the General Meeting may direct provided that all immovable properties shall not be registered in the name of the Association. (4) The officers shall not sell, withdraw or transfer any of the property of the Association without the consent and authority of a general meeting. (5) An officer may be removed from office by general meeting on the ground that, owing to ill health, unsoundness of mind, absence from the country or for any other reasons, he is unable to perform his duties or unable to do so satisfactorily. In the

	event of the death, resignation or removal of an officer before the Annual General Meeting, the vacancy shall be filled by an Extra-ordinary General Meeting convened for the purpose.
第十三条 章程释义 在每届会员大会休会期间，理事会可以解释本会之章程且在必要时，对不明之点可作出决定。	CLAUSE 13. INTERPRETATION INTERPRETATION OF RULES During the period between Annual General Meetings, the Committee shall interpret the rules of the Association and, when necessary, determine any point on which the rules are silent, or even to call for these such rules whenever this is necessary.
第十四条 赞助人与顾问 理事会可向会员大会建议选出本会之赞助人或顾问。	CLAUSE 14. ADVISOR/PATRON Patrons / Advisors may be elected at a general meeting on the proposal of the Committee.
第十五条 禁令 特别附则 (1) 本会理事会之成员或负责执行职务之职员必须是马来西亚公民。	CLAUSE 15. PROHIBITION SPECIAL PROVISIONS (1) All members of the Executive Committee may every officer performing executive functions on the Association shall be Malaysian citizens.
第十六条 修改章程 除非获得会员大会之决议通过，否则不得更改或修改本章程。有关修改必须经社团注册局批准后生效。	CLAUSE 16. AMENDMENT OF CONSTITUTION These rules may not be altered or amended except by resolution of a general meeting. Such alterations or amendments shall take effect from the date of their approval by the Registrar of Societies.
第十七条 解散 (1) 如获得不少于五分之三会员决议通过，本会得以解散。	CLAUSE 17. DISSOLUTION (1) The Association may be voluntarily dissolved by a resolution of not less than

(2) 本会如在上述情况下解散，一切合法之债务必须清还，剩余款项则照会员大会之决定处理之。	three-fifths of the total voting membership at a general meeting convened for the purpose. (2) In the event of the Association being dissolved as provided above, all debts and liabilities legally incurred on its behalf shall be fully discharged, and remaining funds shall be disposed of in such manner as may be decided upon by a general meeting.
注：2012 年 3 月 25 日会员大会修正。 (2013 年 4 月 14 日特别会员大会再修改)	

第 18 条 会旗、标志及徽章 FLAG, LOGO AND BADGE  本会徽图案构景如下： 1. 红色圆代表中国人之吉祥之色，【福】字代表【福州】 2. 黄色圆代表我们开拓者最期待的金黄色，而稻穗成熟，这预示有丰收。 3. 红色圆，代表福州人之团结，大家一心着眼于平力助，脱贫、节俭，勤奋刻苦的拓荒精神。 4. 红圈稳定在蓝色波纹线状之上，乃象征福州同乡多漂洋过海，来到砂州，彼此再次起伏，紧密团结，乃象征福州同乡在砂州所、英、伊及其他各族紧密合作精神，大家和衷共济不分彼此共同建设家园。 5. 红圈两侧由双绿色叶状线条翻起，绿色洋溢青春活泼之象，表示砂州土地肥沃，茂密树林由同乡多努力开拓开垦，此绿色叶状线条也象征人的左右手，含有福州分会之组织由全体会员不怕辛苦的双手努力开展基金会活动，故将分会推向最高境界。 6. 蓝色彩带平衡整个图案的美感，因文福州分会，反映福州同乡对国家的忠诚与爱护。 7. 黑色代表稳重与尊严，用以书写本会名称，在于突出本会之稳重与尊严。	CLAUSE 18. FLAG, LOGO AND BADGE The Association shall use the following printed symbol as its emblem. 1. The red Chinese character [福] reflects the Chinese auspicious colour. The Chinese character [福] stands for Fozchow. 2. The yellow circle represents our pioneers most expected golden yellow while spikes of rice are ripe. This indicates a bumper harvest. 3. The red circle symbolizes the unity of fellows Fozchow. We make concerted efforts whole-heartedly to brave hardships and dangers, endure hard work to be thrifty and diligent. This is the in-born spirit of our pioneers. 4. The red circle stands firm above the blue stream-lined ripples. Symbolizes the fellows Fozchow travelled far away across the sea and came to Sarawak. The ripples rise and fall four times mingled together closely, this means that fellows Fozchow in Sarawak working hand-in-hand with Chinese of other dialects, Malay, then and other indigenous groups amicably, irrespective of race, creed or colour. We work together to build up our country. 5. At both sides of the red circle, there are two green linear leaves ringed about. Green colour is brimful of youthful vigor and liveliness. This indicates that the soil in Sarawak is fertile, a large area of the dense forests is being cultivated by our fellows Fozchow. These green linear leaves also symbolize the right and left hands of a human being. Implies that the organization of our Fozchow Association is managed by each and every one of our members who disregard all the hardships and use their industrious hands to promote the activities run by the Association, until it reaches the loftiest realm. 6. The blue ribbon stabilizes the whole emblem in the sense of beauty. The Association in Malay wording reflects the loyalty and love of our fellows Fozchow to our country. 7. The black colour represents steadiness and dignity the name of the Association is written in black to highlight the Association is steady and dignified.
---	--